



Руководство по эксплуатации
Návod k použití

Стиральная Машина
Automatická Pračka

EWN 10780 W



We were thinking of you
when we made this product

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Информация по технике безопасности	5
Описание машины	7
Панель управления	8
Эксплуатация	9
Рекомендации по стирке	18
Международные символы режимов стирки	21
Программа стирки	22-24
Сведения о программах	25-26
Чистка и уход	27
Если машина не работает	31
Технические данные	35
Нормы расхода	36
Установка	37
Забота об окружающей среде	40
Условия гарантии	41
Сервисные центры	42

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация, касающаяся Вашей безопасности и о том, как избежать повреждения машины.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Информация по технике безопасности



Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверяйте, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Твердые острые предметы, например, как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и могут серьезно повредить машину. Не допускайте их попадания в машину.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.

- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д. следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с проволочным каркасом, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

- Машина является очень тяжелой, поэтому будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом использования машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сливном или наливном шланге и что сетевой шнур не пережат верхней крышкой.
- Если машина установлена на полу с ковровым покрытием, отрегулируйте высоту ножек машины, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними и полом
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединительных элементов.

- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом **“Опасность перемерзания”**.
- Любые работы по подключению к водопроводу и канализации, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Любые работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

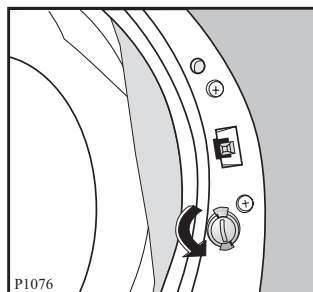
Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки, стирки, а также белье, на этикетке которого стоит значок “ручная стирка”. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не рекомендуется стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.

- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми все время и не разрешать им играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, полистироловые вставки) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Проверяйте, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.



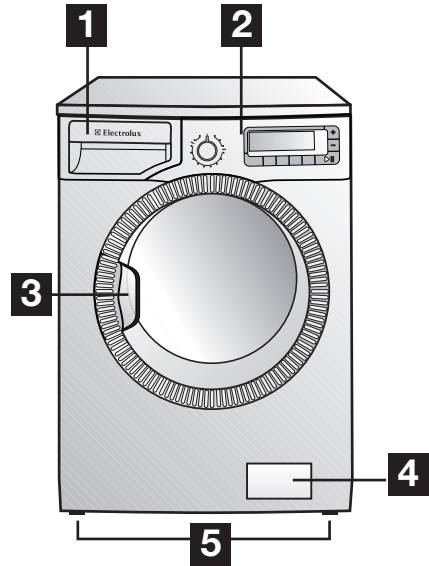
Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

Описание машины




Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.

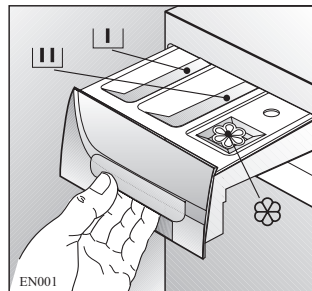
New Jet обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.

- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для открытия дверцы
- 4** Фильтр сливного шланга
- 5** Регулируемые ножки

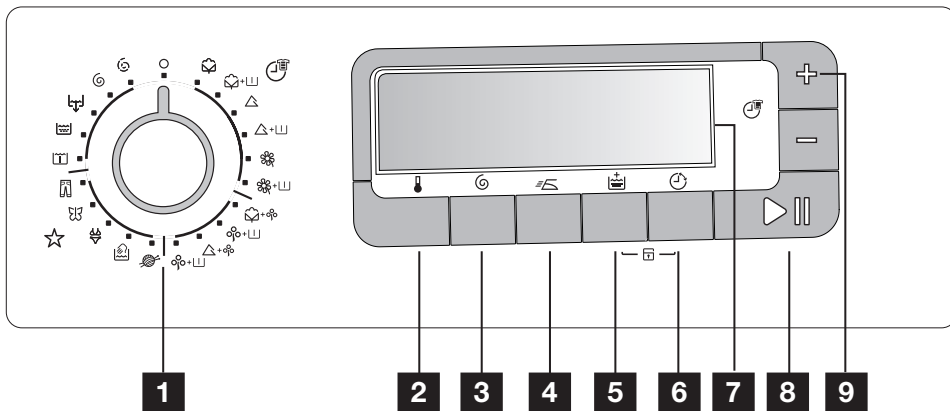


Дозатор моющих средств

-  Предварительная стирка
-  Отделение для порошка для основной стирки
-  Отделение для смягчителя ткани



Панель управления



- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка выбора температуры
- 3** Кнопка снижения скорости вращения барабана
- 4** Кнопка легкой глажки
- 5** Кнопка “Дополнительное полоскание”
- 6** Кнопка “Отсрочка пуска”
- 7** Дисплей
- 8** Кнопка “Старт/Пауза”
- 9** Кнопки «Time manager»

Эксплуатация

Первое использование



- Проверьте, подключена ли машина к электросети и водопроводу в соответствии с инструкциями по установке.
- Удалите из барабана полистироловые вставки и другой упаковочный материал.

Акустические сигналы

Машина оборудована зуммером, звучащим в следующих случаях:

- при выборе программы стирки
- при нажатии кнопок дополнительных функций
- по окончании цикла подсветка кнопки начинает мигать в случае обнаружения следующих неисправностей

При нажатии кнопки легкой глажки и дополнительного полоскания приблизительно на 6 секунд зуммер отключается (кроме случаев возникновения проблемы).

При повторном нажатии этих двух кнопок зуммер вновь включается.

Устройство для безопасности детей



При помощи данного устройства, Вы можете оставлять прибор без присмотра и не беспокоиться о том, что дети получат травму или же повредят машину.



Эта функция остаётся активированной также, когда стиральная машина не работает.

Существует 2 способа для установки этого устройства:

- 1- до нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: стиральная машина не начнёт работать.
- 2- после нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: невозможно будет поменять программу или дополнительные функции.

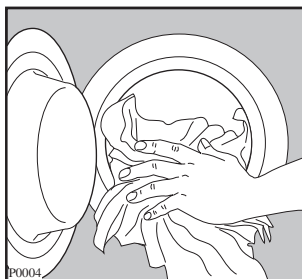
Для того, чтобы активировать (деактивировать) это устройство, нажмите одновременно кнопки “Дополнительное полоскание” и “Отсрочка пуска” и удерживайте их в течении 6 секунд до тех пор, пока на дисплее не появится (исчезнет) икона .

Повседневная эксплуатация







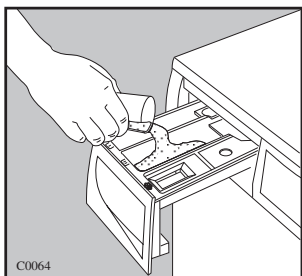
Положите белье в барабан


Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

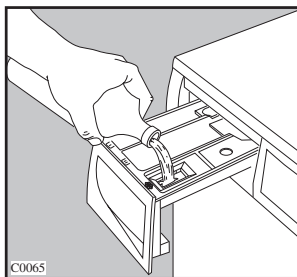


Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя ткани

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте требуемое количество моющего средства и засыпьте в отделение основной стирки дозатора  и, если Вы хотите выполнить программу с **предварительной стиркой**  or **замачиванием** , засыпьте его в дозатор, помеченный .



При необходимости насыпьте смягчающий ополаскиватель в отделение дозатора, помеченное  (засыпанное количество не должно быть выше метки "MAX"). Осторожно закройте дозатор моющих средств.

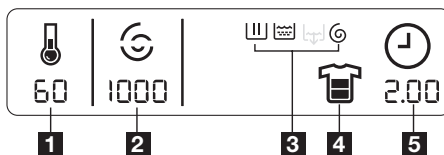


Выберите нужную программу

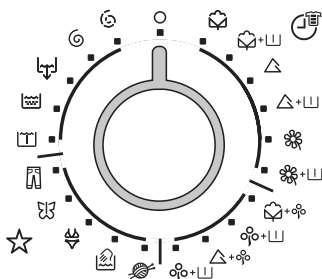
Поверните селектор программ на нужную программу. Одновременно будет подаваться звуковой сигнал. Стиральная машина предложит Вам температуру воды и автоматически выберет максимальную скорость отжима, соответствующую заданной программе. Вы можете изменить эти значения, нажимая на кнопки 4 и 5. На дисплее появится следующая информация о выбранной программе:

- 1** температура
- 2** Скорость отжима
- 3** символы стадий, которых состоит программа
- 4** степень загрязненности белья
- 5** продолжительность

Начнет **мигать** индикатор «Старт/Пауза».



Селектор программ разделен на следующие участки:



- Хлопок
- Синтетика
- Деликатные вещи
- Шерсть , ручная стирка , Дамское белье , Шелк , Джинсовые вещи и замачивание .
- Особые программы : Полоскания, Слив, Отжим и щадящий отжим.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки.

Положение **О** служит для отмены программы /выключения машины.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение **О для выключения машины.**

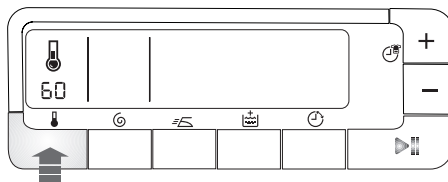
Внимание!

Если Вы повернули селектор программ на другую программу, когда машина работает, **красный** индикатор «Старт/Пауза» мигнет 3 раза, и на дисплее появится сообщение **Err**, указывая на неверный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки «Старт/Пауза».

Выберите температуру воды

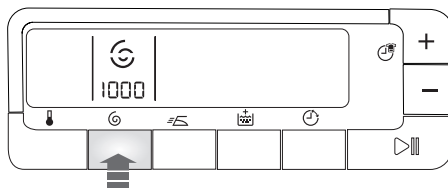


Нажимайте на эту кнопку для увеличения или уменьшения параметров температуры, если Вы хотите, чтобы стирка белья выполнялась при температуре воды, отличной от предложенной машиной.

Максимальные параметры температуры составляют: 90°C для белого хлопка, 60°C для цветного хлопка и синтетики, 40°C для деликатных тканей, шерсти и вещей, предназначенных для ручной стирки, 30°C для шелка, положение (IMG) соответствует холодной стирке * соответствует холодной стирке.

Во время выполнения цикла стирки его продолжительность на дисплее автоматически корректируется.

Выберите скорость отжима или функции «Ночной цикл» или «Остановка с водой в баке»






Нажмите несколько раз кнопку «Отжим» для изменения скорости отжима, если Вы хотите, чтобы отжим Вашего белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая будет предложена стиральной машиной для данной программы.

Во время отжима на дисплее отображается подвижная спираль.





Максимальные скорости:


- изделия из хлопка и джинсовых тканей: 1000 об/мин
- Шерсть и ручная стирка: 1000 об/мин
- Синтетика и нижнее белье: 900 об/мин;
- деликатные ткани, замачивание и шелк: 700 об/мин.

Без отжима  отменяет все стадии отжима и увеличивает число полосканий для программ стирки хлопка, синтетики, шелка, деликатных и джинсовых тканей.

Остановка с водой в баке : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок. По окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00), горит символ  (Дверца), индикатор кнопки «Старт/Пауза» гаснет, а дверца - заблокирована, напоминая, что следует слить воду из машины.


Для слива воды:

- поверните селектор программ на «О»
- выберите программу  (Слив),  (Отжим) и  (Щадящий отжим)
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- нажмите кнопку «Старт/Пауза»
- при окончании программы на дисплее будет мигать 0.00. Символ  (Дверца) исчезает, и дверцу можно открыть.

Ночной цикл : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье.

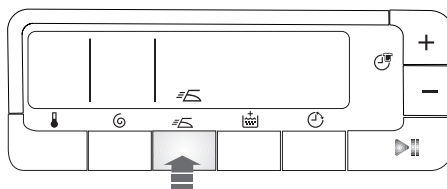
Так как все этапы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию.

При стирке хлопка, синтетики, шелка, деликатных вещей и джинсовых тканей программы полоскания выполняются с большим количеством воды.

По окончании программы на дисплее мигает 0.00, символ  (Дверца) остается видимым, индикатор «Старт/Пауза» гаснет, а дверца - заблокирована, напоминая, что следует слить воду.

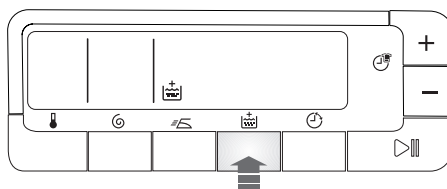
Для осуществления слива воды выполните операции, приведенные в описании предыдущей функции.

Выбор функции «Легкая глажка»



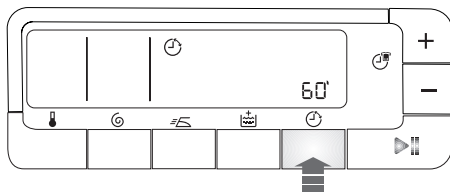
При нажатии этой кнопки белье стирается и отжимается очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает его глажку. Кроме того машина выполнит несколько дополнительных полосканий при выполнении программы для хлопка, синтетики и джинсовых тканей. Эту функцию можно использовать только с программами стирки хлопка и синтетики. При выборе этой функции для программ стирки хлопка и джинсовых тканей скорость отжима будет автоматически снижена до 900 об.мин.


Выберите функцию «Дополнительное полоскание»



Функцию «Дополнительное полоскание» можно выбрать для всех программ, кроме программ стирки шерстяных изделий и ручной стирки. Машина при этом выполнит несколько дополнительных полосканий. Эта опция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

Отсрочка пуска



Перед тем, как запустить программу, если Вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку «Отсрочка пуска» до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки. Соответствующий символ  появляется в верхней части дисплея.

Выбранная величина времени задержки (до 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение примерно 3 секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы.

Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до того, как Вы нажали кнопку «Старт/Пауза».

Если в течение времени отсрочки пуска Вы хотите добавить белье, следует нажать кнопку «Старт/Пауза», чтобы перевести машину в режим паузы. Доложите белье, закройте дверцу и опять нажмите кнопку «Старт/Пауза».

Вы можете отменить задержку старта в любой момент до того, как Вы нажали кнопку «Старт/Пауза».


Эта кнопка позволяет задержать пуск машины на 30, 60, 90 минут, 2 часа и затем до 20 часов, максимум, с шагом в 1 час.


Выбор отсрочки пуска.

- Выберите программу и нужные дополнительные функции.
- Выберите отсрочку пуска.
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза»: машина начнет обратный отсчет времени.

По истечении времени отсрочки пуска программа запустится автоматически.

Отмена отсрочки пуска

- Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- Нажмите кнопку «Отсрочка пуска», пока не появится символ .
- Снова нажмите кнопку «Старт/Пауза».

Выбрать функцию «Отсрочка пуска» нельзя в том случае, если задана программа «Слив»  Программа

Дисплей

На дисплей выводится следующая информация:

Продолжительность выбранной программы

После выбора программы на дисплее будет показана ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05). Сегменты в символе часов будут двигаться.

Продолжительность выбранной программы стирки, рассчитанная автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани.





После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.


Символы этапов программы стирки

При выборе программы стирки в нижней части дисплея появляются символы, соответствующие ее различным этапам. При выборе программы стирки в нижней части дисплея появляются символы, соответствующие ее различным этапам.

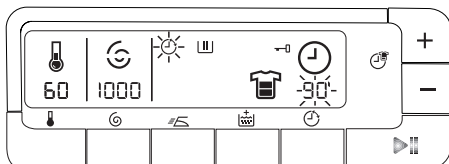


После нажатия кнопки «Старт/Пауза» и включения машины включается символ  (Дверца), и будет высвечиваться только символ, соответствующий текущему этапу программы. По окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00), а символ  (Дверца) исчезает.

Отсрочка

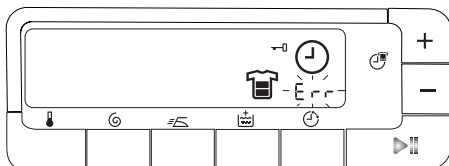
Выбранное значение отсрочки пуска (максимум 20 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы. Светится символ 

Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.



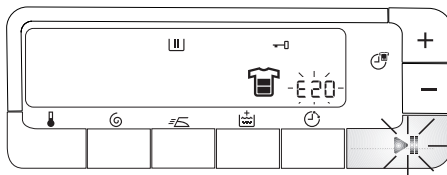
Неправильный выбор функций

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение примерно **2 секунд** высвечивается сообщение Err, а красная **индикаторная** лампочка, встроенная в кнопку «Старт/Пауза», начнет мигать.




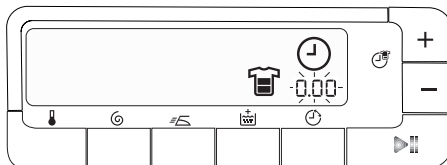
Коды неисправностей

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например E20 (см. раздел «Если машина не работает»).



Окончание программы

По окончании программы на дисплее мигает ноль и гаснет индикатор  «дверца»; после этого можно открыть дверцу.

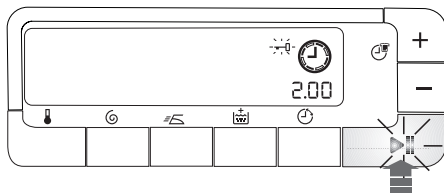


Этап нагрева


Во время цикла стирки на дисплее высвечивается пиктограмма температуры, указывающая на то, что машина производит нагрев воды в баке.



Использование кнопки «Старт/Пауза»



Для запуска выбранной программы нажмите кнопку «Старт/Пауза»; зеленый индикатор перестанет мигать.

Символ «Дверца»  исчезает, напоминая, что машина начала работать, и дверца заблокирована.

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку «Старт/Пауза»: при этом замигает зеленый индикатор.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, снова нажмите кнопку «Старт/Пауза».


Если Вы выбрали отсрочку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.


В случае выбора **неверной функции на дисплее** в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение **Err**, а красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку «Старт/Пауза», мигнет 3 раза. Прозвучит тройной зуммер.

Выбор дополнительной функции «Time Manager»









Эта функция позволяет изменять время стирки, автоматически предлагаемое стиральной машиной.

При нажатии кнопки «Time Manager»  несколько раз продолжительность стирки можно увеличить или уменьшить.



Символ степени  загрязнения появляется на дисплее, указывая выбранную степень.

Степень загрязнения/ Цикл	Пикто- грамма	Тип белья
Интенсивный		сильно загрязнённое бельё
Нормальный		средне загрязнённое бельё
Ежедневный		ежедневное загрязнённое бельё
Короткий		слегка загрязнённое бельё
Быстрый		немного загрязнённое бельё
Очень быстрый (*)		слегка загрязнённое бельё

(*) Макс. загрузка для хлопка: 3,5 кг.
Макс. загрузка для синтетики и деликатных тканей: 2 кг.

Ткани	Степень загрязненности белья					
Хлопок						
95°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
✳ (холодная стирка)	X	X	X	X	X	X
Легкая глажка						
60°C		X	X	X		X
50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✳ (холодная стирка)		X	X	X		X
Тонкие ткани						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✳ (холодная стирка)		X	X	X		X


Внимание!

Функцию “Time Manager”  нельзя выбрать при выполнении программ **Есо** для хлопка .

Разным типам ткани соответствует различное количество этих пиктограмм, как показано в таблице:

Изменение функции или выполняемой программы

Любую функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению. Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку «Старт/Пауза».

(После того, как программа начала работу, нельзя изменить только функцию Time Manager .

Изменить текущую программу можно только путем **ее отмены**. Для этого поверните селектор программ на “O”, а затем - на новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, снова нажав кнопку «Старт/Пауза».

Прерывание программы


Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “Старт/Пауза”, при этом начнет мигать соответствующий индикатор. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.


Отмена программы

Поверните селектор программ в положение “O” для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открытие дверцы после запуска программы

Вначале установите машину на паузу, нажав кнопку «Старт/Пауза».

Если с дисплея исчез символ  (Дверца) дверцу можно открыть.




Если символ «Дверца»  не погас, это означает, что машина уже нагревается, уровень воды выше нижнего края дверцы, или что барабан вращается. В этом случае дверцу открыть нельзя.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется

выключить машину, повернув селектор программ на **О**. Примерно через 3 минуты дверцу можно будет открыть (**обращайте внимание на уровень воды и на температуру!**).

Окончание программы

Машина останавливается автоматически. Некоторые звуковые сигналы могут звучать 2 минуты.

Если функции **Остановка с водой в баке**  или **Ночной цикл**  были выбраны, индикатор «Старт/Пауза» гаснет, на дисплее появляется "0.00", символ  (Дверца) виден, а дверца остается заблокированной, напоминая, что перед тем, как ее открыть, следует слить воду.

Чтобы слить воду, прочтите раздел функции "Остановка с водой в баке"

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение **О** для выключения машины. Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст. Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Рекомендации по стирке



Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, шерсть.

Температура

90°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
50°/60°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
30°-40° ✱ (холодная стирка)	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки".

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому, первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна. Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавеси в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованная загрузка приведена в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Легкая глажка: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

Тонкое белье и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть. Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

См. ориентировочные значения веса:

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

Пятна гудрона: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(*) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды. Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.


В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:


- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для деликатных изделий из тонких тканей (макс. температура 60°C) и шерстяных изделий,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом  **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Смягчающий ополаскиватель или крахмальные добавки необходимо залить в отделение дозатора, помеченное символом  перед запуском программы стирки.

Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте отметки “MAX” на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости.

Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

Степень жесткости воды			
Уровень	Характеристики	Градусы	
		по немецкой шкале °dH	по французской шкале °TH
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

i **Этикетки на белье с указаниями по стирке**

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА СТИРКА БЕРЕЖНАЯ СТИРКА	 Стирка при 95°	 Стирка при 60°	 Стирка при 40°	 Стирка при 30°	 Ручная стирка	 Не стирать в воде





































































 ОТБЕЛИВАНИЕ	 Можно отбеливать в холодной воде	 Не отбеливать
------------------------	--------------------------------------	-------------------

 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить при 200° макс.	 Гладить при 150° макс.	 Гладить при 110° макс.	 Не гладить
---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	----------------










































 ХИМЧИСТКА	 Химчистка любым растворителем	 Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113	 Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	 Не подлежит химчистке
----------------------	--------------------------------------	--	--	------------------------------

 СУШКА	 Сушка в разостланном виде	 Сушка без отжима	 Сушка на плечиках	 Нормальная температура Низкая температура Можно сушить в машине	 Не сушить в машине
------------------	-------------------------------------	-------------------------	--------------------------	--	---------------------------

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Хлопок Нормальная 90°-  *	Белое и цветное белье из хлопка: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п., рубашки, блузки, нижнее белье.	Отжим.      	Основная стирка от 90°C до  * (холодная стирка) 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок  Есо 60°-40°	Белье и цветное белье из хлопка, экономичная стирка. Белье обычной степени загрязнения, например, нижнее белье, рубашки, блузки.	Отжим.      	Основная стирка от 60° до 40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок + Предварительная стирка 90°-  *	сильнозагрязненные хлопковые вещи: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п., рубашки, нижнее белье.	Отжим.      	Основная стирка от 90 °C до  * (холодная стирка) 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок  Есо + Предварительная стирка 60°-40°	Белье и цветное белье из хлопка, экономичная стирка. от слабо до сильно загрязненных вещей, рубашек, нижнего белья.	Отжим.      	Основная стирка от 60°C до 40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Синтетика 60°-  *	Синтетика или смешанные ткани, нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	Отжим.      	Основная стирка от 60°C до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Синтетика + Предварительная стирка 60°-  *	Синтетика, сильно загрязненные вещи: нижнее белье, цветные вещи, безусадочные рубашки.	Отжим.      	Основная стирка от 60°C до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Легкая глажка  Есо 40°	Синтетика легко загрязненные вещи: нижнее белье, цветные вещи, безусадочные рубашки.	Отжим.      	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Короткий отжим
 Легкая глажка  Есо + Предварительная стирка 40°	Синтетика нормально загрязненные вещи: нижнее белье, цветные вещи, безусадочные рубашки.	Отжим.      	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Короткий отжим

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
Деликатные ткани + Предварительная стирка 40°-30°- 	Изделия из деликатных тканей, сильнозагрязненные вещи.	Отжим.     	Основная стирка от 40°C до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Деликатные ткани 40°-30°- 	Изделия из деликатных тканей, например, занавески.	Отжим.     	Основная стирка от 40° до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Шерсть 40°-30°- 	Специально протестированная программа для шерстяных изделий с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки.	Отжим.   	Основная стирка от 40° до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Ручная стирка 40°-30°- 	Специальная программа для тканей, подлежащих ручной стирке.	Отжим.   	Основная стирка от 40° до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Нижнее белье 40° Макс. загрузка 1 кг	Специальная программа для особо деликатных вещей для ручной стирки.	Отжим.   	Основная стирка при 40° 3 полоскания Короткий отжим
 Шелк 30° Макс. загрузка 1 кг	Шелковые вещи, бережная стирка и отжим.	Отжим.   	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Короткий отжим
 Джинсовые вещи 40° Макс. загрузка 1,5 кг	Особая программа для джинсовых вещей, брюк, рубашек, курток.	Отжим.    	Основная стирка при 40°C 5 полоскания Продолжительный отжим
 Замачивание 30°C	Сильнозагрязненное белье (используется для стирки слабозагрязненного белья (однако не в программах "шерсть/ручная стирка").		В течение примерно 20 минут белье вымачивается при температуре 30°C Остановка с водой в баке

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
Полоскание 	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий из любой ткани.	Отжим  	3 полоскания Продолжительный отжим
 Слив	Слив воды от последнего полоскания в программе с функцией “Остановка с водой в баке” или “Ночной цикл”.		Слив воды
 Отжим	Отдельный отжим для изделий из хлопка.	Отжим	Слив воды и продолжительный отжим
 Щадящий отжим	Отдельный короткий отжим для синтетики, деликатных тканей, шерсти и изделий, выстиранных вручную.	Отжим	Слив воды и короткий отжим
	Для отмены выполняемой программы стирки и выключения машины.		



Макс. загрузка хлопковых изделий7 кг
загрузка для синтетики/деликатных тканей3,5 кг
загрузка для шерсти и ручной стирки2 кг
Нижнее белье/Шелк1 кг
Джинсовые вещи1,5 кг



Сведения о программах



Шерсть и



Ручная стирка

Программа стирки для шерстяных изделий, предназначенных для машинной стирки  а также для шерстяных вещей и деликатных тканей с символом “ручная стирка” .



Шелк

Программа бережной стирки для шелковых и смешанных синтетических тканей. Температура стирки равна 30°C. Максимальная скорость отжима автоматически уменьшается до 700 об/мин.




Джинсовые вещи

С помощью этой программы можно стирать вещи для свободного времени, такие как брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также трикотажные, изготовленные из современных (hi-tech) материалов. Температуры стирки равна 40°C.



Замачивание

Это специальная программа для сильно загрязненного белья. В течение примерно 20 минут белье замачивается при температуре 30°C. В конце стадии замачивания машина останавливается автоматически. При этом вода остается в баке. Засыпьте стиральный порошок для замачивания в отделение дозатора моющих средств, помеченное символом .

Эту программу **нельзя** использовать для деликатных тканей, например, для шелка и шерсти.

Перед началом нового этапа стирки необходимо слить воду, выполнив:

- **Только слив:** Для этого поверните селектор программ на “О”, а затем - на новую программу”. (Нажмите кнопку “Старт/Пауза”.
- **Слив и отжим:** поверните селектор программ в положение “Отжим” или “Щадящий отжим”, уменьшите скорость отжима, повернув соответствующий селектор, и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Важное примечание!

По окончании замачивания (после слива воды) Вы можете выбрать нужную программу стирки. Вначале поверните селектор программ на “О”, затем выберите программу и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Сведения о программах

**Eco**

Эту программу можно выбрать для легко или нормально загрязненного хлопка или синтетики. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.

**Полоскание**

С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим изделий из хлопка, выстиранных вручную. Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно снизить, нажав кнопку .

**Слив**

Для слива воды после последнего полоскания в программах с функциями “Остановка с водой в баке” и ночного цикла . Вначале поверните селектор программ в положение **O**, затем выберите программу Отжим и нажмите кнопку Старт/Пауза.

**Отжим**

Отдельный отжим для изделий для ручной стирки и после программ с функцией “Остановка с водой в баке” и ночного цикла . Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение **O**. Вы можете выбрать скорость отжима для данного типа белья с помощью соответствующей кнопки.

**Щадящий отжим**

Отдельный короткий отжим на скорости 700 об/мин, используемый для белья, выстиранного вручную. Его следует использовать для синтетики, деликатных тканей, шерсти/изделий, подлежащей ручной стирке, шелка.

O = Отмена/Выкл

Для отмены программы и выключения машины поверните селектор программ в положение **O**. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Чистка и уход



Вы должны **ОТСОЕДИНИТЬ** машину от электрической сети прежде, чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Оставляя дверцу открытой после стирки, Вы способствуете также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства, им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

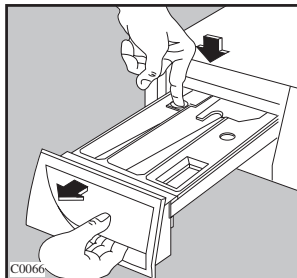
Чистка машины снаружи

Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его.

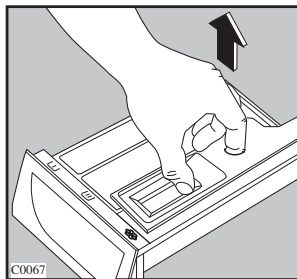
Чистка дозатора моющих средств

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя. Промойте его под краном, чтобы удалить все остатки скопившегося в нем порошка.



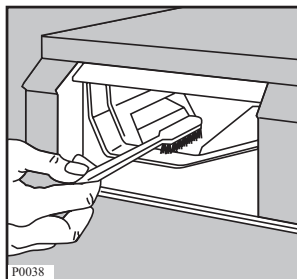
Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



Чистка отсека под дозатор моющих средств

После снятия дозатора с помощью маленькой щетки прочистите отсек, в котором он находился, тщательно удалив все остатки моющих средств из его верхней и нижней части.

Установите дозатор на место и выполните программу полоскания без белья в барабане.



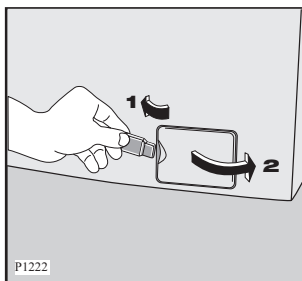
Чистка фильтра сливного насоса

Фильтр сливного насоса следует проверять в случае, если:

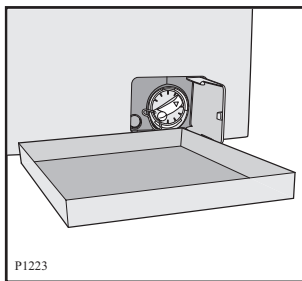
- машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием таких предметов, как булавки, монеты и т.д., блокирующих насос.

В этом случае действуйте следующим образом:

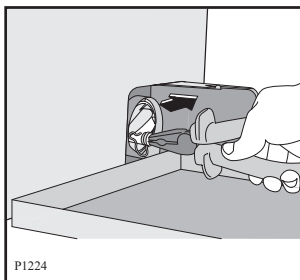
- отключите машину от электросети.
- при необходимости подождите, чтобы вода остыла.
- откройте дверцу фильтра с помощью отвертки



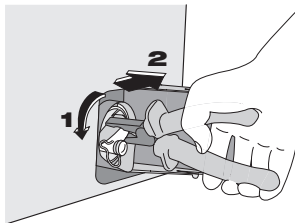
- поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.



- с помощью плоскогубцев выньте заглушку отверстия аварийного слива из крышки фильтра.

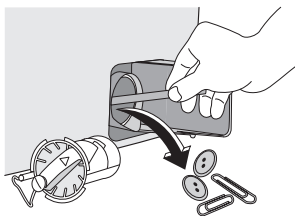


- когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и с помощью плоскогубцев извлеките фильтр.

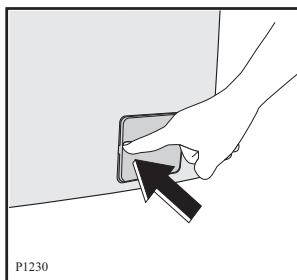
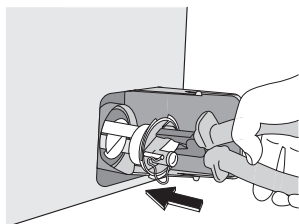


Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии крышки.

- проворачивая крыльчатку насоса, извлеките из него все посторонние предметы.



- установите фильтр на место, обращая внимание на правильность этой операции. Затем плотно затяните его.



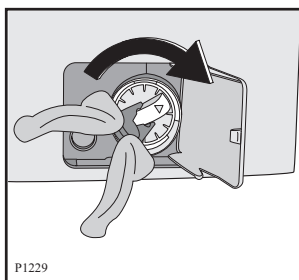
P1230



Внимание!

При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может находиться горячая вода. Никогда не снимайте крышку фильтра сливного насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности откручивания ее маленькими детьми.

- установите на место заглушку отверстия аварийного слива и плотно закрепите ее.



P1229

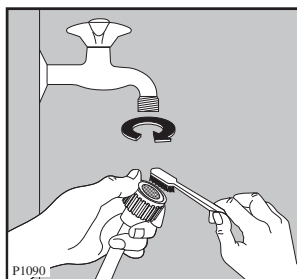
- закройте дверцу фильтра сливного насоса.

Чистка фильтра наливного шланга

Если вода очень жесткая и содержит известковые отложения, фильтр наливного шланга машины может засориться.

Поэтому его рекомендуется периодически чистить.

Закройте кран подачи воды. Открутите наливной шланг. Прочистите фильтр жесткой щеткой. Прикрутите на место наливной шланг.



P1090

Опасность перемерзания

Если температура в помещении, в котором установлена машина, может опуститься ниже 0°C, следует принять соответствующие меры предосторожности:

- выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
- закройте кран подачи воды.
- открутите наливной шланг.
- поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь из отверстия аварийного слива. Поместите в тазик конец наливного и сливного шланга и дайте воде полностью стечь.
- снова прикрутите наливной шланг к крану и установите на свое место в крышке фильтра заглушку отверстия аварийного слива.
- при следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

- вилку сетевого шнура из розетки;
- закройте кран подачи воды;
- при необходимости подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу фильтра с помощью отвертки;

- поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь. Выньте заглушку отверстия аварийного слива из крышки фильтра. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова установите заглушку в крышку. Вылейте воду из тазаика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
- при необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
- установите фильтр на место и плотно затяните его, как описано выше.
- установите на место заглушку отверстия аварийного слива и закройте дверцу фильтра.

Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины может замигать **красный** индикатор «Старт/Пауза», на дисплее появится один из кодов неисправности, и в то же время будет звучать зуммер, напоминая, что машина не работает:

- **E10**: Неисправность подачи воды
- **E20**: Неисправность слива воды
- **E40**: Открыта дверца.

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку «**Старт/Пауза**» для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

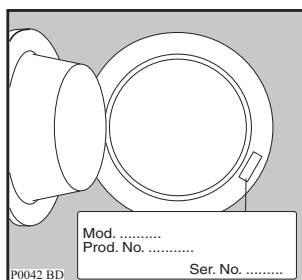
Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Стиральная машина не запускается:	<ul style="list-style-type: none"> ● Не закрыта дверца. <i>E40</i>. ● Вилка вставлена в розетку неверно. ● В розетке отсутствует напряжение. ● Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. ● Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка «Старт/Пауза». ● Выбрана отсрочка пуска. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Плотнo закройте дверцу. ● Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. ● Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. ● Замените предохранитель. ● Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку «Старт/Пауза». ● Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска.
Машина не заполняется водой:	<ul style="list-style-type: none"> ● Закрыт кран подачи воды. <i>E10</i> ● Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. <i>E10</i> ● Забит фильтр в шланге подачи воды. <i>E10</i> ● Неплотно закрыта дверца. <i>E40</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Откройте кран подачи воды. ● Проверьте подсоединение наливного шланга. ● Прочистите фильтр наливного шланга. ● Плотнo закройте дверцу.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	<ul style="list-style-type: none"> Конец сливного шланга расположен слишком низко. 	<ul style="list-style-type: none"> См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.
Машина не выполняет слив и/или отжим:	<ul style="list-style-type: none"> Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. <i>E20</i> Заблокирован сливной насос. <i>E20</i> Была выбрана функция , или была выбрана программа . Белье неравномерно распределено в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. Прочистите сливной фильтр. Отключите дополнительную функцию ,  или . Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу:	<ul style="list-style-type: none"> Использовано слишком много моющего средства или неверный его тип (вызывающий избыточное пенообразование). Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он. Поврежден сливной шланг. После чистки фильтра шланг аварийного слива не был закрыт крышкой. 	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Проверьте правильность подсоединения наливного шланга. Замените его на новый. Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
Неудовлетворительные результаты стирки:	<ul style="list-style-type: none"> Было использовано мало моющего средства или оно не подходит для данной машины. Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. Задана неподходящая температура. Слишком большая загрузка белья. 	<ul style="list-style-type: none"> Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен. Проверьте, правильно ли Вы задали температуру. Положите в барабан меньшее количество белья.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Дверца не открывается:	<ul style="list-style-type: none"> ● Программа еще выполняется. ● Дверца все еще заблокирована. ● Вода в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Дождитесь конца цикла стирки. ● Подождите, пока погаснет символ  (Дверца). ● Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	<ul style="list-style-type: none"> ● Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. ● Не отрегулирована высота ножек. ● Белье неравномерно распределено в барабане. ● Возможно, в барабане слишком мало белья. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильность установки машины. ● Проверьте правильность выравнивания машины. ● Перераспределите белье. ● Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	<ul style="list-style-type: none"> ● Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не разложилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Перераспределите белье.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина издает необычный шум	<ul style="list-style-type: none"> Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины. 	
В машине не видна вода	<ul style="list-style-type: none"> Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки. 	

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.







Технические данные


Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	63 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
	Синтетика	3,5 кг
	Деликатные ткани	3,5 кг
	Шерсть и ручная стирка	2 кг
	Шелк	1 кг
Скорость отжима	Максимум	1000 об/мин

RU



Нормы расхода			
Программа	Вода (литры)	Электроэнергия (кВтч)	Продолжительность программы (минуты)
Хлопок Нормальный 90°	65	2.25	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
Хлопок  Eco 60° (*)	57	1.19	
Хлопок + Предварительная стирка	78	2.45	
Хлопок  Eco + Предварительная стирка	70	1.4	
Синтетика 60°	54	1.0	
Синтетика + Предварительная стирка	65	1.15	
Синтетика  Eco	50	0.55	
Синтетика  Eco + Предварительная стирка	61	0.7	
Деликатные вещи + Предварительная стирка	76	0.8	
Деликатные ткани 40°	63	0.6	
Шерсть 40°	58	0.45	
Ручная стирка 40°	58	0.45	
Нижнее белье 40°	58	0.45	
Шелк 30°	46	0.25	
Джинсовые вещи 40°	67	0.8	
Вымачивание	35	0.3	
Полоскание	46	0.15	
Отжим	-	-	
Щадящий отжим	-	-	

Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.

(*) Программа “Хлопок Eco ” с загрузкой 7 кг при 60°C - это эталонная программа для данных, указанных в табличке энергопотребления, в соответствии со стандартами ЕЕС 92/75.

Установка

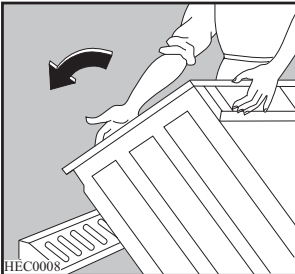
Распаковка



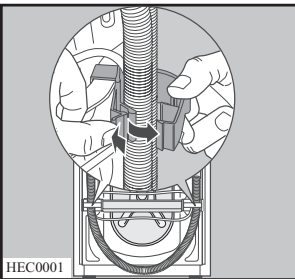
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

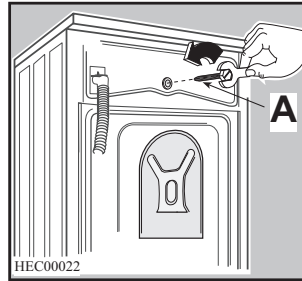
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



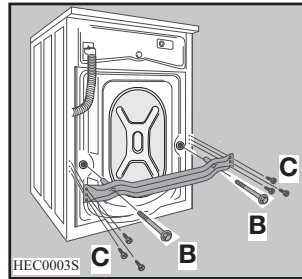
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



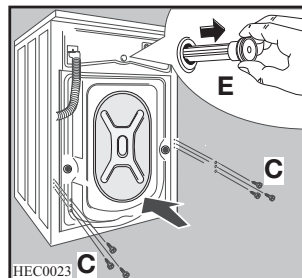
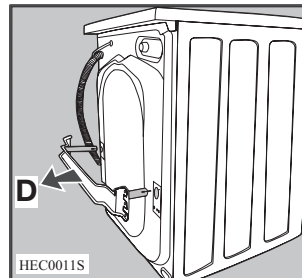
3. С помощью соответствующего гаечного ключа открутите и снимите центральный задний болт **A**.



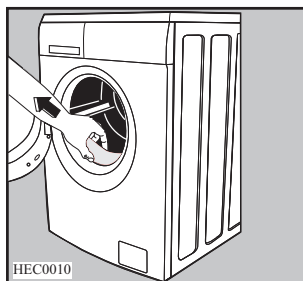
4. Открутите и снимите два больших задних болта **B** и шесть маленьких болтов **C**.



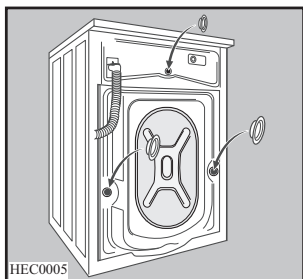
5. Снимите скобу **D** и закрутите шесть маленьких болтов **C**. Выньте соответствующую пластмассовую шайбу **E**.



6. Откройте дверцу машины, достаньте наливной шланг из барабана и снимите полиэтиловую ставку, прикрепленную скользящей лентой к прокладке дверцы.



7. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



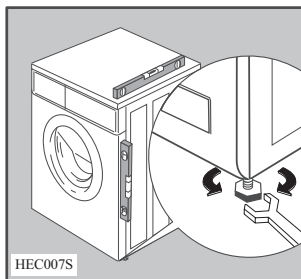
Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако НЕОБХОДИМО отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.

При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня.

Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа.

Правильное выравнивание предотвращает вибрацию, шум или смещение машины во время работы. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.



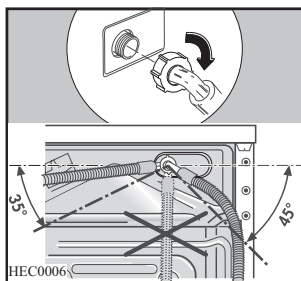
Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана. Не используйте шланг от Вашей старой машины для подключения к водопроводу.

1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.
2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.



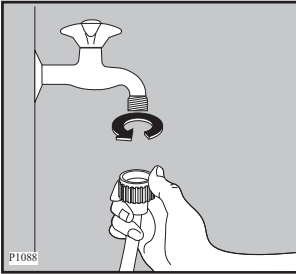
Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.



3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку.

Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.

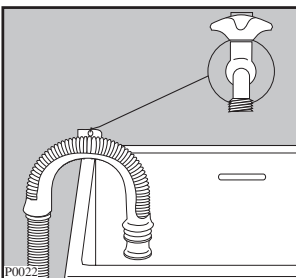


Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

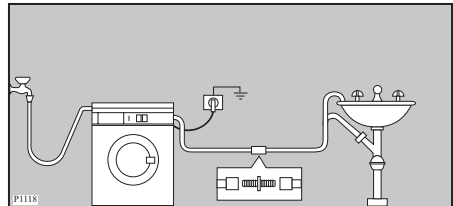
Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен **вентилироваться**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

Электрическое подключение

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

Включайте машину в заземленную розетку.


Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных предостережений. В случае необходимости замены сетевого шнура замена должна быть выполнена нашим сервисным центром.

Необходимо, чтобы после установки машины к месту подключения обеспечивался легкий доступ.

Забота об окружающей среде

Упаковочные материалы



Материалы, помеченные символом  подлежат вторичной переработке.

>PE<= полиэтилен

>PS<= полистирол

>PP<= полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов.

Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Рекомендации по охране окружающей среды



Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Гарантия/сервисная служба

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу информационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае Вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с Вами при условии соблюдения следующих требований:-

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую Вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.




- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране Вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.
- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных Вам по закону прав.

Сервисные центры

Если Вы нуждаетесь в технической помощи, обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список сервисных центров прилагается

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Vítejte ve světě Electroluxu

Vybrali jste si prvotřídní výrobek Electrolux, který si, jak veríme, v budoucnu velmi oblíbíte. Electrolux si klade za cíl nabízet široký sortiment výrobku, které mohou váš život učinit pohodlnějším. Některé z nich vidíte na obálce tohoto návodu. Najdete si několik minut a prostudujte si tento návod, abyste mohli začít nový spotřebič používat a využívat všech výhod, které nabízí. Slibujeme vám vysokou uživatelskou spokojenost, přinášející pohodu při jeho používání. Hodně štěstí!

Obsah

Bezpečnostní upozornění	45
Popis výrobku	47
Ovládací panel	48
Použití	49
Rady pro praní	57
Mezinárodní symbol kódu pro praní	60
Prací program	61-63
Informace o programu	64-65
Čištění a ošetřování	66
Něco nefunguje	70
Technické údaje	74
Údaje o spotřebě	75
Instalace	76
Poznámky k ochraně životního prostředí	79
Záruční podmínky	80
Střediska služeb zákazníkům	82

V tomto návodu se používají následující symboly:



Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Bezpečnostní informace



V zájmu své bezpečnosti a správného chodu pračky si před její instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Změna technických parametrů, nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se skleněná dvířka mohou ohřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu pračky. Raději proto před praním vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a nesmí se proto dostat do pračky.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.

- Perte malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásky atd. v pracím pytlí k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem.
- Nepoužívejte pračku na praní předmětů s kosticemi, ani materiálu, který není zaobroubený nebo který se zatrhává.
- Po použití, čištění a údržbě vždy odpojte pračku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- V žádném případě se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Instalace

- Spotřebič je těžký. Buďte opatrní při přemísťování spotřebiče.
- Po odstranění obalu zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se výrobek a jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Když je instalace ukončena, zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na přívodní a vypouštěcí hadici a vrchní deska netiskne elektrický přívodní kabel.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl kolem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadice ani z míst napojení voda.

46 bezpečnostní upozornění electrolux

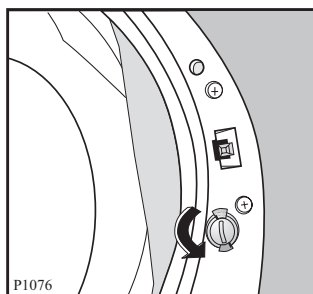
- V případě, že je pračka umístěna v místnosti, kde teplota klesá pod bod mrazu, přečtěte si kapitolu **“Nebezpečí zamrznutí”**.
- Jakékoliv instalátorské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalátor nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Použití

- Tento spotřebič je určen k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visače prádla.
- Spotřebič nepřeplňujte. Viz příslušná část tohoto návodu k použití.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy. Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.
- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud byly použity těkavé čisticí roztoky, musíme se přesvědčit, že byl roztok z oděvu odstraněn před umístěním do pračky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přívodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič nesmí být bez dozoru obsluhovat malé děti ani nemocné či jinak oslabené osoby.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si s pračkou nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyren) by mohl být nebezpečný pro děti - nebezpečí udušení! Uložte je z dosahu dětí.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubny pračky. Aby k tomu nedošlo, je pračka vybavena speciální funkcí. Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. Podle potřeby použijte i minci..



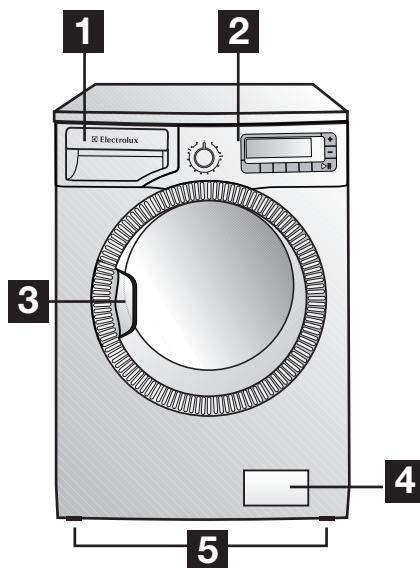
Zařízení se vypne pootočením tlačítka doleva, až je zářez svisle; nyní se dvířka dají opět zavřít.

Popis výrobku




Váš nový spotřebič splňuje všechny moderní požadavky na účinné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracího prostředku.

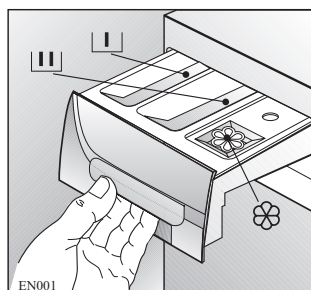
Systém New Jet umožňuje dokonalé využití pracího prostředku, snižuje spotřebu vody a zajišťuje tak úsporu energie.

- 1** Zásuvka dávkovače pracích prostředků
- 2** Ovládací panel
- 3** Držadlo dvířek
- 4** Vypouštěcí čerpadlo
- 5** Seřiditelné nožičky

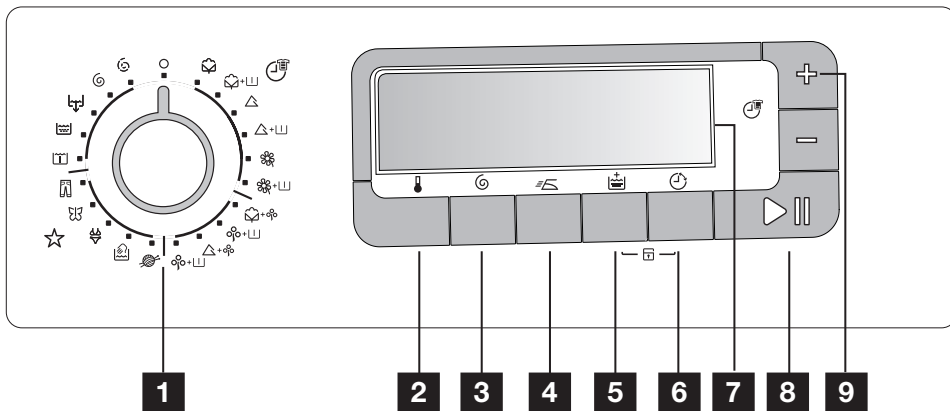


Zásuvka dávkovače pracích prostředků

-  Předpírka
-  Praní
-  Avivážní prostředek



Ovládací panel



- 1 Programový volič**
- 2 Tlačítko teploty**
- 3 Tlačítko snížení rychlosti odstředění**
- 4 Tlačítko Snadné žehlení**
- 5 Tlačítko Extra máchání**
- 6 Tlačítko Odložený start**
- 7 Displej**
- 8 Tlačítko Start/Pauza**
- 9 Tlačítka časového manažera**

Použití

První použití



- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Odstraňte polystyren a všechny další obalový materiál z bubnu.

Zvukové signály

Spotřebič je vybaven zvukovým zařízením, které se rozezní v následujících případech:

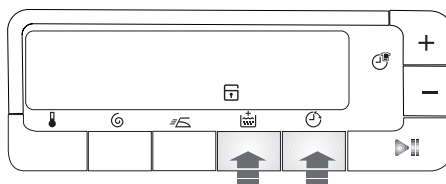
- při volbě pracovního programu
- při stisknutí tlačítek funkcí
- na konci cyklu
- v případě provozních problémů

Stisknutím tlačítek Snadné žehlení a Extra máchání současně na 6 vteřin se zvukový signál vypne (s výjimkou případu provozních problémů).

Dalším stisknutím těchto 2 tlačítek se zvukový signál opět aktivuje.

Dětská bezpečnostní pojistka

Toto zařízení umožňuje ponechat pračku bez dohledu a přitom bez obav, že se děti zraní nebo spotřebič poškodí.



Funkce dětské pojistky zůstává aktivní, i když pračka zrovna nepere.

Dětskou pojistku můžete nastavit dvěma způsoby:

- 1** Před stisknutím tlačítka "Start/Pauza": pak není možné pračku spustit.
- 2** Po stisknutí tlačítka "Start/Pauza": pak nebude možné změnit program ani funkci.

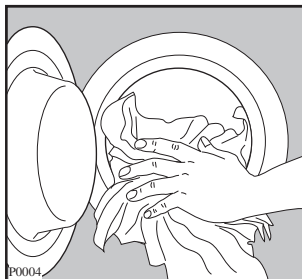
Chcete-li tuto funkci zapnout (vypnout), stiskněte současně na asi 6 vteřin tlačítka "Extra máchání" a "Odložený start", až se na displeji objeví příslušná ikona (nebo z displeje zmizí).

Denní používání







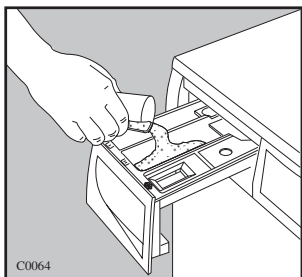
Vložení prádla


Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte. Zavřete dvířka.

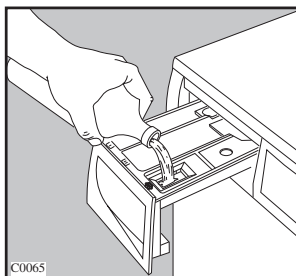


Odměření pracího prostředku a aviváže

Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte množství požadovaného pracího prostředku, nalijte ho do hlavního pracího oddílu,  a jestliže chcete spustit program s **předpírkou**  nebo **namáčením** , přidejte prací prostředek do komory označené .



Jestliže je to třeba, nalijte prostředek pro aviváž tkanin do komory  (množství použitého pracího prostředku nesmí přesáhnout značku "MAX" na zásuvce dávkovače). Zásuvku lehce zavřete.

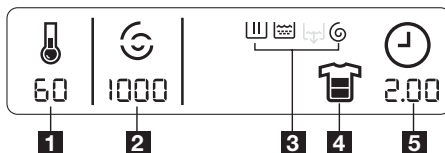


Volba požadovaného programu

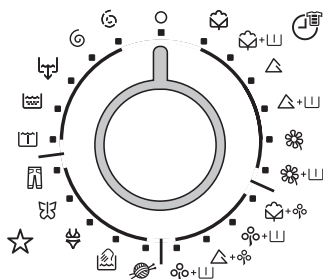
Otočte programovým voličem do požadované polohy. Zazní zvukový signál. Pračka navrhne teplotu a automaticky zvolí hodnotu maximální rychlosti odstředění pro zvolený program. Tyto hodnoty můžete změnit stisknutím příslušných tlačítek. Na displeji se objeví navrhované informace o vybraném programu:

- 1** teplota
- 2** rychlost odstředování
- 3** ikony fází pracího programu
- 4** stupeň znečištění
- 5** délka

Zelená kontrolka Start/Pauza začne blikat.



Volič programu je rozdělen do následujících částí:



- Bavlna
- Syntetika
- Jemné prádlo
- Vlna , Ruční praní , Dámské prádlo , Hedvábí , Džíny a Namáčení .
- Speciální programy: Máchání, Vypouštění, Odstředění a Šetrné odstředění.

Programovým voličem je možné otáčet ve směru doprava i doleva. Poloha **O** slouží k resetování programu/vypnutí pračky.

Na konci programu musíte pootočit programovým voličem do polohy "O", aby se pračka vypnula.

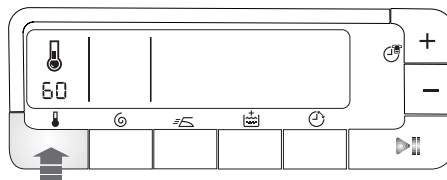
Upozornění!

Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, **červená kontrolka Start/Pauza 3x zabliká** a na displeji se objeví **Err** na znamení špatného výběru. Pračka neprovede nově zvolený program.

Tlačítka volby programu

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé funkce. Funkce je nutné zvolit po výběru požadovaného programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Volba teploty

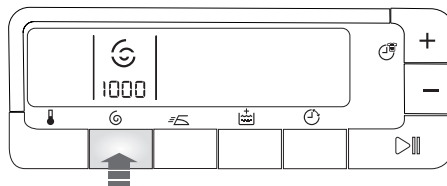


Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvýšit nebo snížit teplotu, chcete-li prádlo vyprat s jinou teplotou, než je teplota navržená pračkou.

Maximální teploty jsou 90°C pro bílou bavlnu, 60°C pro syntetické tkaniny, 40°C pro jemné prádlo, dámské prádlo a džíny, vlnu a tkaniny pro ruční praní, 30°C pro hedvábí a namáčení, zatímco odpovídá studenému praní.

Během pračičího cyklu se animuje teploměr.

Volba funkce rychlosti odstředění, Bez odstředění, Zastavení máchání nebo Nočního provozu





Opakovaným stisknutím tlačítka odstředění lze změnit rychlost odstředění, pokud chcete prádlo odstředít s jinou rychlostí, než je rychlost přednastavená pračkou.

Během fáze odstředování se animuje spirála.





Maximální rychlosti jsou:


- pro bavlnu a džíny: 1000 ot/min;
- vlna a ruční praní: 1000 ot/min;
- pro syntetiku a dámské prádlo: 900 ot/min;
- pro jemné tkaniny, namáčení a hedvábí: 700 ot/min.

Funkce Bez odstředění znamená zrušení všech fází odstředění a zvýšení počtu máchání pro bavlnu, syntetiku, jemné tkaniny, hedvábí, dámské prádlo a džínový program.

Zastavení máchání : jestliže zvolíte tuto funkci, pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Jestliže program skončil, na displeji se objeví blikající 0.00, je stále vidět ikonu  (dvířka), kontrolka Start/Pauza je zhasnutá a dvířka jsou zablokována k signalizaci, že je nutné vypustit vodu.


Při vypouštění vody postupujte takto:

- otočte programovým voličem na "O"
- vyberte program  (čerpání),  (odstředění) a  (šetrné odstředění)
- pokud je to třeba, snižte rychlost odstředění pomocí příslušného tlačítka
- stiskněte tlačítko Start/Pauza
- na konci programu se na displeji objeví blikající 0.00. Ikona  (dvířka) zmizí a dvířka je možné otevřít.

Noční provoz : volbou této funkce pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo.

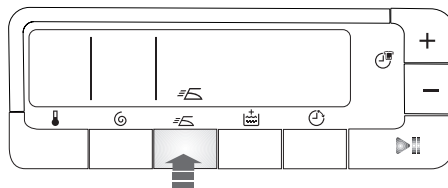
Tento cyklus bez odstředění je velmi tichý a může být tedy zvolen pro praní v nočních hodinách nebo v době, kdy je levnější sazba za elektrickou energii.

U programů pro bavlnu, syntetiku, jemné prádlo a džínové programy jsou máchání prováděna s použitím většího množství vody.

Jestliže program skončil, na displeji se objeví blikající 0.00, je stále vidět ikonu  (dvířka), kontrolka Start/Pauza je zhasnutá a dvířka jsou zablokována k signalizaci, že je nutné vypustit vodu.

Při vypouštění vody postupujte dle předchozích kroků.

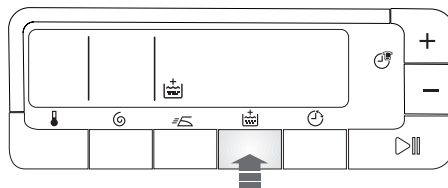
Volba funkce Snadné žehlení



Jestliže zvolíte tento program, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Tímto způsobem je pak žehlení jednodušší.

Pračka navíc provede několik přidavných máchání pro bavlnu, syntetiku a džínový program. Tuto funkci můžete použít pro bavlnu a syntetické tkaniny. Jestliže tuto funkci zvolíte u programů pro bavlnu a džíny, rychlost odstředění se automaticky sníží na 900 ot/min.

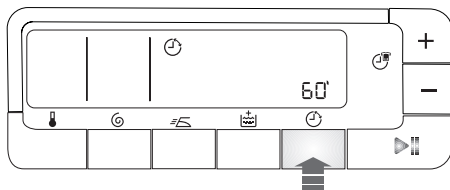
Volba Extra máchání



Tuto funkci lze zvolit se všemi programy, kromě programů vlna, ruční praní, dámské prádlo, hedvábí a džínové programy. Pračka provede několik přidavných máchání.

Tato funkce se doporučuje hlavně pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Volba Odloženého startu



Před spuštěním programu, pokud chcete odložit start, stiskněte opakovaně tlačítko Odložený start, k volbě požadovaného odkladu. Příslušná ikona se objeví na displeji v jeho horní části.

Hodnota odložení startu (až 20 hodin) se asi na 3 vteřiny objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka programu.

Tuto funkci musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

Chcete-li do pračky přidat prádlo během doby odložení startu, stiskněte tlačítko Start/Pauza k uvedení spotřebiče do stavu pauzy. Přidejte prádlo, zavřete dvířka a stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.

Zrušit Odložený startu je možné kdykoliv před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Pomocí tohoto tlačítka může být prací program odložen o 30 - 60 - 90 minut, 2 hodiny, a dále po 1 hodině až o max. 20 hodin.

Volba odloženého startu

- Zvolte program a požadované funkce.
- Zvolte odložený start.
- Stiskněte tlačítko Start/Pauza: pračka zahájí odpočítávání zbylé doby po hodinách.

Program se spustí po uplynutí nastaveného času odložení.

Zrušení odloženého startu

- Stiskněte tlačítko Start/Pauza.
- Stiskněte tlačítko Odložený start, na displeji se objeví symbol .
- Stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.

Odložený start **nelze** zvolit s programem **Čerpání** .

Displej

Na displeji se objevují následující údaje:

Délka zvoleného programu

Po volbě programu se na displeji zobrazí délka praní v hodinách a minutách (například 2.05). Segmenty uvnitř ikony hodin jsou animovány.

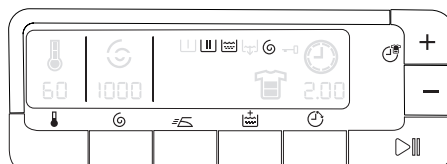
Délka se vypočítává se automaticky na základě doporučeného maximálního množství prádla vhodného pro určitý druh tkaniny.



Po spuštění programu se zbývající čas aktualizuje každou minutu.

Ikony fází pracího programu

Po zvolení pracího programu se v horní části displeje začnou zobrazovat všechny ikony odpovídající různým fázím daného pracího programu.

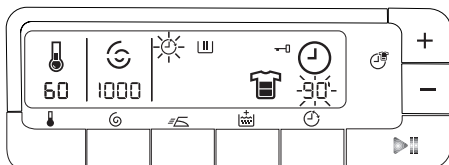


Pokud jste již stiskli tlačítko Start/Pauza a pračka se spustila, ikona dvířek svítí a je vidět pouze ikona zapnutí. Po skončení programu se zobrazí blikající nula (0.00) a ikona (dvířka) zmizí.

Odložený start

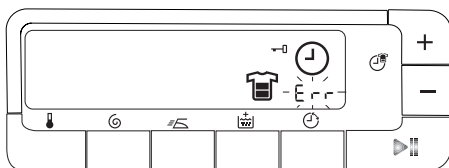
Odložený start (max. 20 hodin) nastavený pomocí příslušného tlačítka se objeví na displeji asi na 3 vteřiny, potom se znovu zobrazí délka zvoleného programu. Ikona příslušné fáze svítí.

Doba se snižuje o jednu jednotku každou hodinu, když zůstane pouze 1 hodina, snižuje se čas každou minutu.



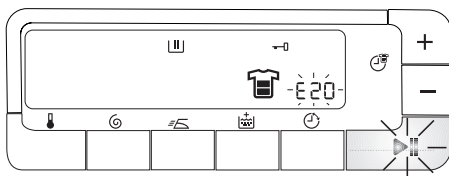
Nesprávná volba funkce

Jestliže je vybrána funkce, která není kompatibilní se zvoleným programem, dole na displeji se na 2 vteřiny se zobrazí zpráva **Err** a příslušná **červená** kontrolka Start/Pauza bliká.




Poplachové kódy

V případě provozních problémů se na displeji mohou zobrazit poplachové kódy, např. **E20** (viz oddíl "Něco nefunguje").



Konec programu

Po skončení programu se zobrazí blikající nula, kontrolka ikona  (dvířka) zhasne a je možné dvířka otevřít.

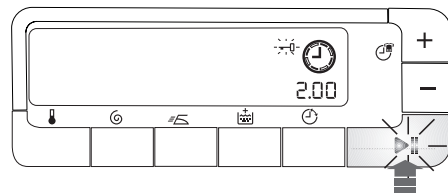


Fáze ohřevu


Během pracího cyklu se na displeji zobrazí animovaná ikona teploty označující, že pračka začala ohřívat vodu v bubnu.



Volba funkce Start/Pauza



Zvolený program spustíte tlačítkem Start/Pauza; zelená kontrolka přestane blikat.

Na displeji se objeví ikona  (dvířka) na znamení, že pračka zahájila provoz a dvířka jsou zablokována.

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka Start/Pauza: zelená kontrolka začne blikat.

K opětovnému spuštění programu od místa, ve kterém byl přerušen, **stiskněte** znovu tlačítko Start/Pauza.


Pokud jste zvolili odložení startu, pračka zahájí odpočítávání zbylé doby.


Při nesprávně vybrané funkci 3x zabliká příslušná **červená** kontrolka tlačítka Start/Pauza, asi na 2 vteřiny se zobrazí zpráva **Err**. Zazní tři zvukové signály.

Volba funkce "Časový manažer"



Tato funkce umožňuje úpravu délky prání, automaticky navržené pračkou.

Opakovaným stisknutím tlačítka "Časový manažer"  můžete délku pracího cyklu prodloužit nebo zkrátit.



Na displeji se objeví ikona  stupně znečištění, která udává zvolený stupeň znečištění.

Stupeň znečištění	Ikona	Druh tkaniny
Intenzivní		Pro velmi zašpiněné prádlo
Normální		Pro normálně zašpiněné prádlo
Denní		Pro prádlo po jednodenním nošení
Osvětlení		Pro málo zašpiněné prádlo
Rychlý		Pro velmi málo zašpiněné prádlo
Super rychlý (*)		Pro prádlo, které bylo použito nebo nošeno pouze krátce.







(*) Max. náplň pro bavlnu: 3,5 kg.

Max. náplň pro syntetické a jemné prádlo: 2 kg.

Upozornění!


Funkci "Časový manažer"  nelze zvolit s programy **Eco**  bavlna.

Nabídka těchto ikon pro různé stupně znečištění se liší podle druhu tkaniny, jak je ukázáno v následující tabulce.

Tkanina	Stupeň znečištění					
Bavlna						
95°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
✱ (studená)	X	X	X	X	X	X
Syntetika						
60°C		X	X	X		X
50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✱ (studená)		X	X	X		X
Jemné prádlo						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✱ (studená)		X	X	X		X

Změna funkce nebo probíhajícího programu

Každou fázi je možné změnit ještě před jejím provedením programem. Před provedením jakékoli změny musíte pračku uvést do stavu pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza.

(Po spuštění pračky nelze změnit pouze funkci Časový manažer ).

Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho **resetováním**. Otočte programovým voličem do polohy **O** a potom na nově zvolený program. Voda z pracího bubnu se nevypustí. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Přerušení programu


Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka Start/Pauza, příslušná kontrolka začne blikat. Stiskněte stejné tlačítko k restartování programu.


Zrušení programu

Otočte voličem programu na **O**, abyste zrušili právě probíhající program. Nyní můžete zvolit nový program.

Otevření dvírek po spuštění programu

Nejprve nastavte pračku do stavu pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza.




Jestliže ikona Dvířka  zmizí z displeje, mohou být dvířka otevřena.

Jestliže ikona Dvířka  nezasne, znamená to, že pračka už hřeje a hladina vody je nad spodním okrajem dvírek, nebo se otáčí buben. V takovém případě nelze dvířka otevřít.

Jestliže se dvířka nemohou otevřít, ale vy to nutně potřebujete, vypněte pračku otočením programového voliče na **O**. Asi po 3 minutách můžete dvířka otevřít (**dávejte pozor na hladinu vody a na teplotu!**).

Na konci programu

Pračka se automaticky zastaví. Na 2 minuty zazní některé zvukové signály.

Pokud jste zvolili funkce **Stop máchání**  nebo **Noční provoz** , kontrolka Start/Pauza zhasne, a na displeji se objeví blikající "0.00", ikona  (dvířka) je stále vidět a dvířka zůstávají zablokovaná na znamení, že se musí nejprve vypustit voda a teprve potom otevřít dvířka.

Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány u funkce Zastavení máchání.

Na konci programu musíte pootočit programovým voličem do polohy **O**, aby se pračka vypnula. Vyjměte prádlo z bubnu a pozorně zkontrolujte, zda buben zůstal prázdný. Nepřejete-li si vyprat další prádlo, zavřete přívod vody. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Rady pro praní



Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visače oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo rozřídte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné prádlo, vlna.

Teploty

90°/95°	pro normálně zašpiněné bílé bavlněné a lněné prádlo (např. utěrky, ručníky, ubrusy, prostěradla...).
50°/60°	pro normálně zašpiněné, barevně stálé oděvy (např. košile, noční prádlo, pyžama...) ze lněných, bavlněných nebo syntetických tkanin a pro lehce zašpiněné bílé bavlněné prádlo (např. spodní prádlo)
30°-40° ✱ (studená)	pro choulostivé kousky prádla (např. síťové záclony), smíšené prádlo včetně syntetických vláken a vlny se značkou "čistá střížní vlna, možno prát v pračce, nesráží se".

Před vložením prádla

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo společně. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.

Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu, a proto by se poprvé mělo prát samostatně.

Ujistěte se, že v prádle nezůstaly žádné kovové předměty (např. sponky do vlasů, špendlíky zavírací i obyčejné apod.)

Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Utáhněte všechny pásky nebo dlouhé pásy.

Před praním odstraňte silné skvrny.

Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čisticím nebo čistící pastou.

Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí.

Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo sítky.

Maximální náplň prádla

Doporučené náplně jsou vyznačeny v tabulce programů.

Obečné zásady:

Bavlna, len: plný buben, ale ne napěchovaný;

Syntetika: buben plný pouze do poloviny;

Jemné prádlo a vlna: buben plný do jedné třetiny.

Praní s maximální náplní prádla v bubnu umožňuje nejefektivnější využití vody a energie.

U silně zašpiněného prádla snižte vložené množství.

Váha prádla

Dále uvedené hodnoty jsou jen orientační:

koupací plášť	1200 g
ubrousek	100 g
povlak na přikrývku	700 g
prostěradlo	500 g
povlak polštáře	200 g
ubrus	250 g
osuška	200 g
utěrka	100 g
noční prádlo	200 g
dámské kalhotky	100 g
pánská pracovní košile	600 g
pánská košile	200 g
pánské pyžamo	500 g
blůza	100 g
pánské spodky	100 g

Odstraňování skvrn

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.

Krev: čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

Olejové barvy: navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.

Zaschlé olejové skvrny: navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytřete ručně pomocí klůčku bavlněné látky.

Rez: použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.

Plísňové skvrny: ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Tráva: lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Skvrny od kuličkového pera a lepidel: navlhčete acetonem (*), položte kus na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

Rtěnka: navlhčete acetonem jako v předchozím případě a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Z bílého prádla zbytky odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Inkoust: podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem (*), pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

Skvrny od dehtu: nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

(*) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte.

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí. Ačkoli jsou prací prostředky biologicky odbouratelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu existující v přírodě.

Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.


V této práci se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:


- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60°C) a vlnu,
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60°C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.

Jestliže použijete koncentrovaný práškový nebo tekutý prací prostředek, musíte zvolit program bez předpírky.

Pračka je vybavena systémem recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.

Tekutý prací prostředek nadávkuje do komory zásuvky dávkovače označené  až těsně před spuštěním programu.

Všechny avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do oddílu označeného  před spuštěním pracího programu.

DodrŹujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku MAX na zásuvce dávkovače pracího prostředku.**

Množství použitého pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti.

Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě.

DodrŹujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.













Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:




- perete malé množství prádla,
- prádlo je lehce zašpiněné,
- při praní se tvoří velké množství pěny.

Stupně tvrdosti vody			
Znečištění	Charakteristika	30 stupňů	
		německé °dH	francouzské °T.H.
1	měkká	0-7	0-15
2	střední	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	velmi tvrdá	> 21	> 37

i MEZINÁRODNÍ ZNAČENÍ PRO OŠETŘOVÁNÍ PRÁDLA

Tyto symboly se objevují na visačkách textilu, aby vám pomohly zvolit nejlepší způsob ošetření vašeho prádla.

ÚSPORNÉ PRANÍ  JEMNÉ PRANÍ 	 Max. prací teplota 95°C	 Max. prací teplota 60°C	 Max. prací teplota 40°C	 Max. prací teplota 30°C	 Ruční praní	 Vůbec neprat
	 60	 40	 40	 30		
































































 BĚLENÍ	 Bělit ve studené vodě	 Nebělit
--	--	--

 ŽEHLENÍ	 Horká žehlička max.200°C	 Teplá žehlička max.150°C	 Vlahá žehlička max.110°C	 Nežehlit
---	---	---	---	---











































 SUCHÉ ČISTĚNÍ	 Čištění za sucha ve všech prostředcích	 Čištění za sucha v perchloru, benzínu, čistém alkoholu, R111 a R113	 Čištění za sucha v benzínu, čistém alkoholu a R113	 Nečistit za sucha
---	---	--	---	--

 SUŠENÍ	 Rozložené na plocho	 Na šňůře	 Na věšáku	 při vysoké teplotě  při nízké teplotě	 Nesušit v bubnové sušičce
--	--	---	--	---	--








Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
 Bavlna Normální 90°- 	Bílá a barevná bavlna: např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo, košile, blůzy, spodní prádlo.	Zkrác. odstředění      	Hlavní praní od 90°C do  * (studená) 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna  Eco 60°-40°	Bílá a barevná bavlna, úsporný, lehce zašpiněné prádlo, košile, blůzy, spodní prádlo.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní od 60°C do 40°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna + předpírka 90°- 	Velmi zašpiněné bavlněné prádlo: např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo, košile, spodní prádlo.	Zkrác. odstředění      	Hlavní praní od 90°C do  * (studená) 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna  ECO + Předpírka 60°-40°	Bílá a barevná bavlna, úsporný, lehce-hodně zašpiněné prádlo, košile, spodní prádlo.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní od 60°C do 40°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Syntetické 60°- 	Syntetické nebo smíšené tkaniny spodní prádlo, barevné prádlo, nemačkové košile, blůzy.	Zkrác. odstředění      	Hlavní praní od 95°C do  * (studená) 3 máchání krátké odstředění
 Syntetika + předpírka 60°- 	Syntetika, velmi zašpiněné prádlo: spodní prádlo, barevné oblečení, nemačkové košile.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní od 95°C do  * (studená) 3 máchání krátké odstředění
 Syntetika  Eco 40°	Syntetika lehce zašpiněné prádlo: spodní prádlo, barevné oblečení, nemačkové košile.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní při 40° 3 máchání krátké odstředění
 Syntetika  ECO + Předpírka 40°	Syntetika, normálně zašpiněné prádlo: spodní prádlo, barevné oblečení, nemačkové košile.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní při 40°C 3 máchání krátké odstředění

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
 Jemné prádlo +předpírka 40°-30°-  *	Jemné prádlo , velmi zašpiněné tkaniny.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní od 40°C do  * (studená) 3 máchání krátké odstředění
 Jemné 40°-30°-  *	Jemné prádlo , např. záclony.	Zkrác. odstředění     	Hlavní praní od 40°C do  * (studená) 3 máchání krátké odstředění
 Vlna 40°-30°-  *	Speciálně testovaný program pro vlněné prádlo nesoucí značku "čistá střížní vlna, nesrážlivá, možno prát v pračce".	Zkrác. odstředění   	Hlavní praní od 40°C do  * (studená) 3 máchání krátké odstředění
 Ruční praní 40°-30°-  *	Speciální program pro ručně prané tkaniny.	Zkrác. odstředění   	Hlavní praní od 40°C do  * (studená) 3 máchání krátké odstředění
 Dámské prádlo 40° Max. náplň 1 kg	Speciální program pro velmi jemné ručně prané prádlo.	Zkrác. odstředění   	Hlavní praní při 40° 3 máchání krátké odstředění
 Hedvábí 30° Max. náplň 1 kg	Prádlo vyžadující jemné praní a odstředění.	Zkrác. odstředění   	Hlavní praní při 30° 2 máchání krátké odstředění
 Džíny 40° Max. náplň 1,5 kg	Speciální program pro džínové oděvy, kalhoty, košile, bundy.	Zkrác. odstředění    	Hlavní praní při 30 °C 5 máchání dlouhé odstředění
 Namáčení 30°C	Velmi zašpiněné prádlo (ne pro vlnu a ruční praní).		Namáčení na asi 20 minut při 30°C Zastavení s vodou v nádři

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
 Máchání	Samostatný máchací cyklus pro ručně prané prádlo.	Zkrác. odstředění  	3 máchání dlouhé odstředění
 Čerpání	Pro odčerpání vody z posledního máchání u programů s funkcí Zastavení máchání nebo Noční provoz, nebo u programu namáčení.		Čerpání vody
 Odstředění	Samostatné odstředění pro bavlnu.	Zkrác. odstředění	Čerpání a dlouhé odstředění
 Šetrné odstředění	Samostatné krátké odstředění pro syntetické, jemné, vlněné a ručně prané prádlo.	Zkrác. odstředění	Čerpání a krátké odstředění
	Ke zrušení probíhajícího pracího programu a vypnutí pračky.		

CS



Max. náplň bavlny	7	kg
Náplň syntetiky/jemného prádla.....	3,5	kg
Náplň vlny a k ručnímu praní.....	2	kg
Dámské prádlo/hedvábí	1	kg
Džíny	1,5	kg



Informace o programu



Vlna a



ruční praní

Prací program pro vlnu, kterou lze prát v pračce , stejně jako pro ruční praní vlny a jemných látek se symbolem péče "ruční praní" .



Hedvábí

Šetrný prací program vhodný pro hedvábí a smíšené syntetické prádlo. Prací teplota is 30°C. Maximální rychlost otáček se automaticky snižuje na 700 otáček/min.




Džíny

S tímto programem je možné vyprat oděvy pro volný čas jako džínové kalhoty, košile a bundy, nebo žerzej vyrobený z hi-tech materiálů. Prací teplota is 40°C.



Namáčení

Speciální program pro namáčení velmi znečištěného prádla. Prádlo bude asi 20 minut namočené ve vodě teplé 30°C.

Pračka se automaticky zastaví po uplynutí doby namáčení s vodou v nádrži. Prací prostředek pro namáčení nasypte do komory označené .

Tento program **nelze** použít pro velmi jemné tkaniny jako hedvábí nebo vlnu.

Před spouštěním nové prací fáze je nutné vodu vypustit:

- **Pouze vypouštění:** otočte programovým voličem do polohy **Čerpání**. (Stiskněte tlačítko **Start/Pauza**).
- **Čerpání a odstředění:** Otočte programovým voličem na program **odstředění** nebo **šetrné odstředění**, snižte rychlost odstředění otočením voliče rychlosti odstředění, a pak stiskněte tlačítko **Start/Pauza**.

Důležité upozornění!

Na konci namáčení (po odčerpání vody), můžete zvolit prací program. Nejprve otočte programovým voličem do polohy **O**, potom zvolte program a stiskněte tlačítko **Start/Pauza**.

Informace o programu



CS



Eco

Tento program je vhodný pro lehce nebo normálně zašpiněnou bavlnu a syntetické tkaniny. Teplota bude nižší a doba praní bude delší. Tím dosáhnete dobrého pracího výsledku a ušetříte energii.



Máchání

S tímto programem je možné vymáchat a odstředit bavlněné a lněné oblečení vyprané ručně.

Pračka provede 3 máchání a závěrečné odstředění s maximální rychlostí.

Rychlost odstředění může být zkrácena stisknutím tlačítka .



Čerpání

Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání v případě použití

funkce Zastavení máchání nebo funkce Noční provoz .

Nejprve otočte programovým voličem do polohy **O**, potom vyberte program , Čerpání a stiskněte tlačítko Start/Pauza.



Odstředění

Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech s funkcí Zastavení máchání a Noční provoz .

Před zvolením tohoto programu je nutné pootočit programový volič do polohy **O**.

Můžete zvolit rychlost odstředění prostřednictvím příslušného tlačítka podle typu prádla, které má být odstředěno.



Šetrné odstředění

Samostatné krátké odstředění při 700 ot/min. pro ručně prané prádlo.

Použijte pro syntetické, choulostivé, vlněné/ručně prané, hedvábné prádlo.

O = Zrušení/VYP

Vynulování programu a vypnutí pračky zajistíte otočením programového voliče na **O**. Nyní můžete zvolit nový program.

Čištění a ošetřování



Před každou údržbou nebo čištěním musíte pračku ODPOJIT od zdroje elektrického napájení.

Odvápnění

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Je užitečné pravidelně používat v pračce změkčovač vody v prášku. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku. Tím se zabrání ukládání vodního kamene.

Po každém vyprání

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vytváření zápachu uvnitř v pračce. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.

Údržbové praní

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny.

Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.

K provedení údržbového praní:

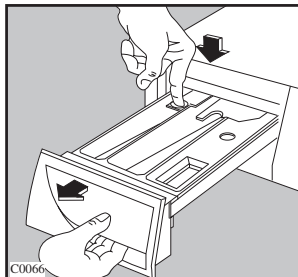
- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

Čištění vnějších ploch

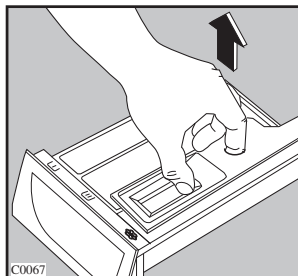
Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou a mýdlem a poté důkladně vysušte.

Čištění zásuvky dávkovače pracích prostředků

Zásuvka dávkovače na prací prostředek a přísady musí být pravidelně čistěna. Vyjměte zásuvku stisknutím páčky směrem dolů a vytážením. Propláchněte ji pod kohoutkem a odstraňte stopy nahromaděného prášku.



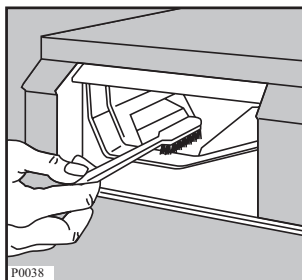
Aby čištění bylo snazší, lze vrchní díl komor na přísady vyjmout.



Čištění prostoru pro zásuvku na prací prostředky

Po vyjmutí zásuvky použijte malý kartáček na čištění komor tak, aby všechny usazeniny pracího prášku byly odstraněny z vrchních i spodních částí.

Vraťte zásuvku na místo a nechte proběhnout program máchání bez prádla v bubnu.



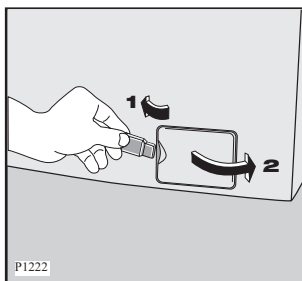
Čištění čerpadla

Čerpadlo musí být zkontrolováno, jestliže:

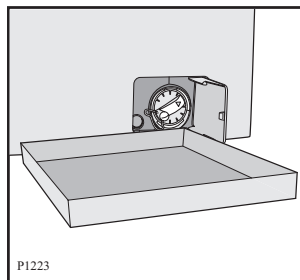
- pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje,
- pračka je během vypouštění vody neobvykle hlučná, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokuji čerpadlo.

Postupujte následovně:

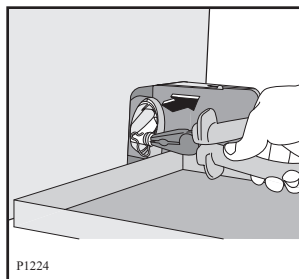
- Spotřebič odpojte od sítě.
- Jestliže je to nutné, počkejte, až voda vychladne.
- Otevřete dvířka čerpadla pomocí šroubováku



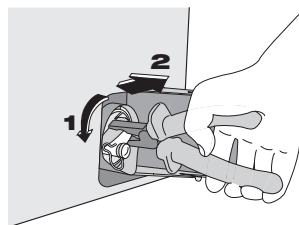
- K čerpadlu postavte plochou mísu na vodu, která vyteče z pračky



- Z krytu filtru vytáhněte pomocí kleští nouzový vypouštěcí uzávěr.

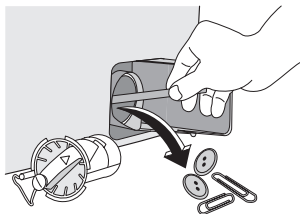


- Když voda přestane vytékat, odšroubujte kleštěmi kryt čerpadla a vyjměte filtr.

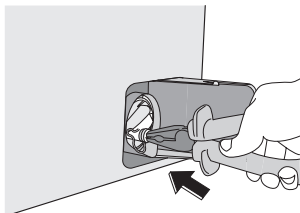
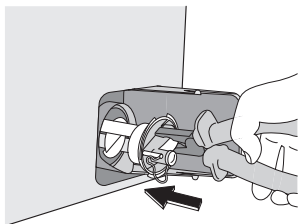


Připravte si hadřík na utírání vody, která by mohla vytéct při odmontování krytu.

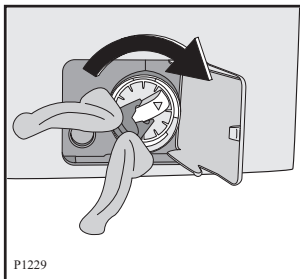
- Otáčením oběžného kola čerpadla z něho vyjměte všechny cizí předměty



- Vraťte filtr zpět do tělesa čerpadla, dbejte na jeho správné umístění.
Po zasunutí ho dobře zašroubujte

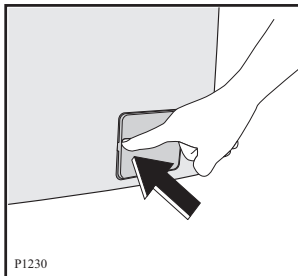


- Nouzový vypouštěcí uzávěr nasadíte do krytu filtru a dobře upevníte.



P1229

- Zavřete dvířka čerpadla.



P1230



Upozornění!

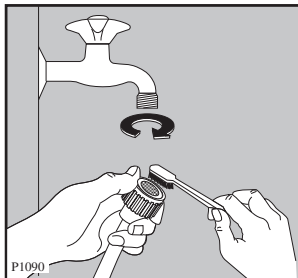
Jestliže je pračka v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda. Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy čkejte, dokud pračka neskončí cyklus, a je prázdná. Jestliže nasazujete kryt zpět, ujistěte se, že je bezpečně utažen tak, aby nemohla prosakovat voda a malé děti ho nemohly odšroubovat.

Čištění filtru přívodní hadice

Jestliže je voda příliš tvrdá, nebo obsahuje stopy vápence, může se filtr přívodní hadice zanášet.

Proto je dobré ho čas od času vyčistit.

Zavřete vodovodní kohoutek. Odšroubujte přívodní hadici od kohoutu. Vyčistěte filtr tvrdým kartáčkem. Přívodní hadici opět upevněte.



P1090

Nebezpečí zamrznutí

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod 0 °C, je třeba provést určitá opatření:

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Odšroubujte přívodní hadici.
- K čerpadlu postavte plochou mísu na vodu, která vyteče z nouzové vypouštěcí hadičky. Vložte konec přívodní hadice do mísy postavené na podlaze a nechte vodu vytéct.
- Přívodní hadici přišroubujte zpět a nouzový vypouštěcí uzávěr vraťte zpět do krytu filtru.
- Když budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli je teplota prostředí vyšší než 0 °C.

Nouzové vypouštění

Když se voda z pračky nevypustí, vypusťte ji následujícím postupem:

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Podle potřeby počkejte, až se voda ochladí.
- Otevřete dvířka čerpadla pomocí šroubováku.
- K čerpadlu postavte plochou mísu na vodu, která vyteče z pračky. Z krytu filtru odstraňte nouzový vypouštěcí uzávěr. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte na kryt filtru. Mísu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká.
- Je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
- Vraťte filtr zpět do tělesa čerpadla a pevně ho zašroubujte podle výše uvedeného popisu.
- Nouzový vypouštěcí uzávěr vraťte zpět do krytu filtru a zavřete dvířka čerpadla.

Něco nefunguje









Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve dále uvedené kontroly.


Je možné, že během provozu spotřebiče **začne** červená kontrolka Start/Pauza blikat, na displeji se objeví jeden z následujících poplachových kódů a současně zní každých 20 vteřin zvukové signály a signalizují, že pračka nefunguje:

- *E10*: problém s přívodem vody
- *E20*: problém s vypouštěním vody
- *E40*: otevřená dvířka.

Po odstranění problému stiskněte tlačítko **Start/Pauza** k restartování programu. Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

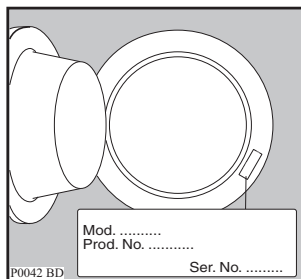
Chybná funkce	Možná příčina	Řešení
Pračka nezačne prát:	<ul style="list-style-type: none"> ● Dvířka pračky nejsou správně zavřená. <i>E40</i>. ● Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky. ● V zásuvce není proud. ● Je spálená pojistka. ● Programový volič není správně nastaven a tlačítko Start/Pauza nebylo stisknuto. ● Zvolili jste odložený start. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zavřete dobře dvířka. ● Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. ● Zkontrolujte elektrickou instalaci ve své domácnosti. ● Vyměňte pojistku. ● Otočte programovým voličem a stiskněte opět tlačítko Start/Pauza. ● Přejete-li si vyprat hned, zrušte odložený start.
Pračka se neplní vodou:	<ul style="list-style-type: none"> ● Vodovodní kohoutek je zavřený. <i>E10</i> ● Přívodní hadice je zmáčknutá nebo zkroucená. <i>E10</i> ● Flitr v přívodní hadici je zanesený. <i>E10</i> ● Dvířka nejsou správně zavřena. <i>E40</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Otevřete vodovodní kohoutek. ● Zkontrolujte připojení přívodní hadice. ● Vyčistěte flitr v přívodní hadici. ● Zavřete dobře dvířka.

Chybná funkce	Možná příčina	Řešení
Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:	<ul style="list-style-type: none"> Konec vypouštěcí hadice je příliš nízký. 	<ul style="list-style-type: none"> Viz příslušný odstavec v části "Čerpání vody".
Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:	<ul style="list-style-type: none"> Hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá.  Došlo k ucpaní vypouštěcího čerpadla.  Byla zvolena funkce  nebo  nebo program  Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice. Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo. Vypněte funkci ,  nebo . Rozložte znovu prádlo.
Na podlaze je voda:	<ul style="list-style-type: none"> Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny). Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přívodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká. Vypouštěcí hadice je poškozená. Uzávěr nouzové vypouštěcí hadičky nebyl po vyčištění čerpadla správně nasazen. 	<ul style="list-style-type: none"> Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. Zkontrolujte připojení přívodní hadice. Vyměňte za nový. Nasadte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte na původní místo.
Špatné prací výsledky:	<ul style="list-style-type: none"> Přidali jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek. Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny. Nezvolili jste správnou teplotu. Nadměrné množství prádla. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky. Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu. Dejte do bubnu méně prádla.

Chybná funkce	Možná příčina	Řešení
Dvířka nejdou otevřít.	<ul style="list-style-type: none"> ● Program ještě běží. ● Zablokování dvířek není uvolněno. ● V bubnu je voda. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Počkejte na konec pracího cyklu. ● Počkejte, až ikona dvířek  zmizí. ● Zvolte čerpání nebo odstředění k vypuštění vody.
Pračka vibruje nebo je hlučná:	<ul style="list-style-type: none"> ● Nebyly odstraněny přepravní šrouby a obaly. ● Neseřídili jste nožičky. ● Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. ● V pračce může být příliš málo prádla. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče. ● Zkontrolujte správnou regulaci výšky spotřebiče. ● Rozložte znovu prádlo. ● Vložte více prádla.
K zahájení odstředění dochází později nebo vůbec:	<ul style="list-style-type: none"> ● Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstředění, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí a může se dokončit normální odstředění. V případě, že ani po uplynutí 10 minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí. V tomto případě rozložte prádlo ručně a znovu zvolte program odstředění. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Rozložte znovu prádlo.

Chybná funkce	Možná příčina	Řešení
Pračka vydává zvláštní zvuk	<ul style="list-style-type: none"> ● Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky. 	
V bubnu není vidět žádnou vodu.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu. 	





Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, kontaktujte naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky; servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



Technické údaje


Rozměry	Šířka	60 cm
	Výška	85 cm
	Hloubka	63 cm
Napětí elektrické sítě - Celkový výkon - Pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří pračky.	
Tlak přívodu vody	Minimální	0,05 MPa
	Maximální	0,8 MPa
Maximální zatížení	Bavlna	7 kg
	Syntetika	3,5 kg
	Jemné prádlo	3,5 kg
	Vlna a Ruční praní	2 kg
	Dámské prádlo a Hedvábí	1 kg
Rychlost odstředování	Maximální	1000 ot/min



Údaje o spotřebě			
Program	Spotřeba vody (v litrech)	Spotřeba energie (v kWh)	Délka programu (v minutách)
Bavlna normální 95°	65	2.25	Délku programů můžete vidět na displeji ovládacího panelu.
Bavlna  Eco 60° (*)	57	1.19	
Bavlna + předpírka	78	2.45	
Bavlna  Eco + předpírka	70	1.4	
Syntetické 60°	54	1.0	
Syntetika + předpírka	65	1.15	
Syntetika  Eco	50	0.55	
Syntetika  Eco + předpírka	61	0.7	
Jemné prádlo + předpírka	76	0.8	
Jemné 40°	63	0.6	
Vlna 40°	58	0.45	
Ruční praní 40°	58	0.45	
Dámské prádlo 40°	58	0.45	
Hedvábí 30°	46	0.25	
Džíny 40°	67	0.8	
Namáčení	35	0.3	
Máchání	46	0.15	
Odstředění	-	-	
Šetrné odstředění	-	-	

CS

Údaje o spotřebě uvedené v této tabulce jsou čistě orientační, protože se mohou lišit podle množství a druhu prádla, teploty přiváděné vody a teploty prostředí. Údaje se vztahují k nejvyšší teplotě každého pracovního programu.

(*) Program "Bavlna Eco  se 7 kg při 60°C je výchozí program pro údaje energetického štítku podle směrnice EHS 60/92.

Instalace

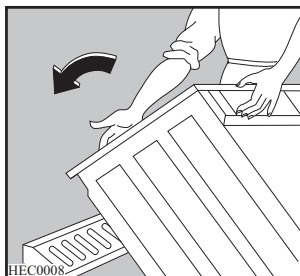
Vybalení



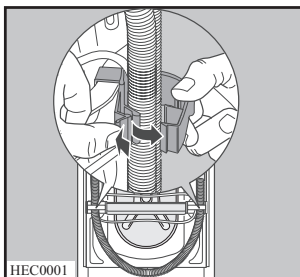
Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a obaly.

Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

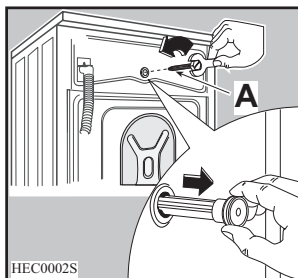
1. Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrenový podstavec, na kterém je spotřebič uložen.



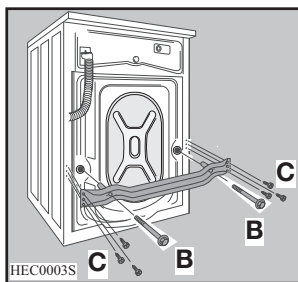
2. Odstraňte elektrický přívodní kabel a vypouštěcí hadici z držáků na zadní straně pračky.



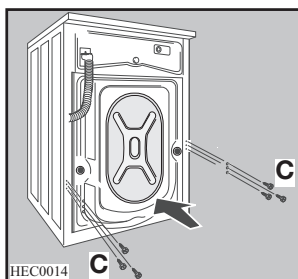
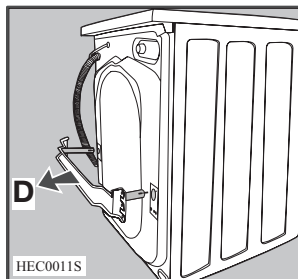
3. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte střední dolní zadní šroub **A**. Vytáhněte příslušnou plastovou rozpěrku.



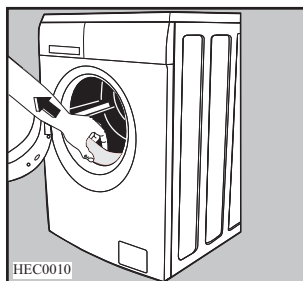
4. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte dva velké zadní dolní šrouby **B** a šest malých šroubků **C**.



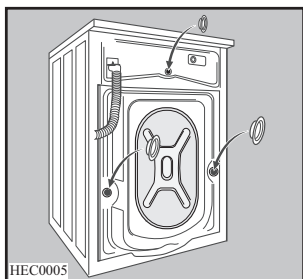
5. Odstraňte konzoli **D** a utáhněte šest malých šroubků **C**.



6. Otevřete dvířka, vytáhněte přívodní hadici z bubnu a odstraňte polystyrenový blok, přilepený k těsnění dvírek lepicí páskou.



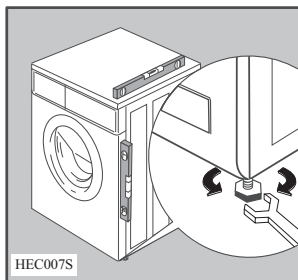
7. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uloženy v sáčku s návodem k použití.



Umístění

Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze. Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká stěn nebo jiného kuchyňského nábytku. Vyrovnajte pračku zvýšením nebo snížením nožiček. Nožičku lze seřídit utažením, protože je vybavena samosvornou matkou, ale pračka MUSÍ být vyrovnaná a stabilní. Podle potřeby zkontrolujte správné vyrovnaní pomocí vodováhy. Nezbytné úpravy můžete provádět pomocí klíče.

Přesné vyrovnaní zabráňuje vibracím, hluku a pohybu pračky během provozu. Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním pračky kartónem, dřevem a podobnými materiály.



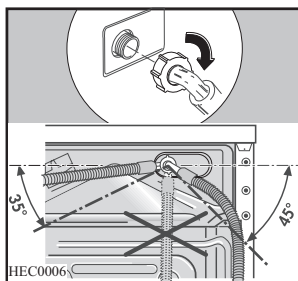
Přívod vody

Přívodní hadice se dodává spolu se zařízením a najdete ji v bubnu pračky. Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.

1. Otevřete dvířka a vytáhněte přívodní hadici.
2. Zapojte hadici k pračce s použitím úhlového spoje.



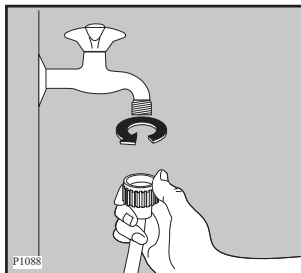
Neumísťujte přívodní hadici směrem dolů. Zahněte hadici doleva nebo doprava podle polohy vodovodního kohoutku.



3. Nasadte správně hadici utažením pojistné matice.

Po umístění přívodní hadice se ujistěte, že jste dotáhli matici, abyste neunikala voda.

4. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou. Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

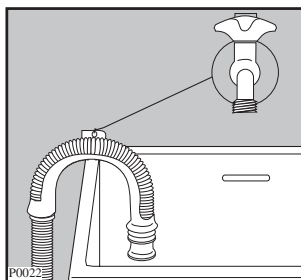


Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

Vypouštění

Vypouštěcí hadici můžete umístit třemi různými způsoby:

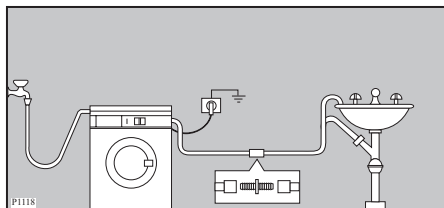
Zaháknutím umělohmotného kolena dodávaného s pračkou za okraj umyvadla. Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla. Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.



Odbočkou v odpadu umyvadla. Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.

Do odpadního potrubí, které se nachází ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy. Konec vypouštěcí hadice musí být stále **větráný**, tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí být širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucená.



Je-li to nutné, můžete vypouštěcí hadici prodloužit na maximálně 4 metry. Přídatnou vypouštěcí hadici a spojovací prvky můžete získat v místním servisním středisku.

Elektrické připojení

Spotřebič je určen pro jednofázové napětí 220-230 V a 50 Hz.

Ověřte si, že váš domácí elektrický rozvod unese maximální zatížení pračky (2,2 kW) i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

Pračku zapojte na uzemněnou zásuvku.




Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví a za škody na majetku k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů. Kdybyste potřebovali vyměnit přívodní kabel, musí být výměna provedena naším servisním střediskem.

Přívodní kabel musí zůstat přístupný i po instalaci spotřebiče.

Poznámky k ochraně životního prostředí

Obalové materiály



Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné.

>PE < = polyetylen

>PS < = polystyren


>PP < = polypropylen

Tyto materiály musí být vhozeny do příslušných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

Starý spotřebič

K likvidaci starého spotřebiče využijte schválených likvidačních sběrů. Neznečišťuje svoji zem!



Symbol  na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Rady pro ochranu životního prostředí



Abyste ušetřili vodu i energii a přispěli k ochraně životního prostředí, doporučujeme dodržet následující rady:

- Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte tak prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti. Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím. Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká. Autorizované servisní středisko

posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu. Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte. Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užité vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.). Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů. Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel. Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

 **Electrolux**
Service

Evropská Záruka

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech zemích uvedených v zadní části tohoto návodu během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:




- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.
- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.
- Spotřebič je instalovaný a používán v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.
- Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

Střediska služeb zákazníkům

Potřebujete-li další pomoc, obraťte se na místního zástupce střediska služeb zákazníkům.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituanija	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"



www.electrolux.com
www.electrolux.ru
www.electrolux.cz

